

CLYDE&CO



# El Salvamento y La Avería Gruesa

desde la Perspectiva del Asegurador de Casco y Máquina

Aurelio Fernández-Concheso

V Jornadas de Seguro Marítimo y Portuario – Cartagena 2015



# Avería Gruesa

## Según las Reglas de York y Amberes 2004

Regla A(1): "Existe un acto de avería gruesa cuando, y solamente cuando, se ha efectuado o contraído, intencional y razonablemente, algún sacrificio o gasto extraordinario para la seguridad común, con el objeto de preservar de un peligro a los bienes comprometidos en una aventura marítima común".



# Salvamento

## Según las Convención Internacional sobre Salvamento de 1989

Artículo 1(a): "Operación de salvamento: todo acto o actividad emprendido para auxiliar o asistir a un buque o para salvaguardar cualesquiera otros bienes que se encuentren en peligro en aguas navegables o en cualesquiera otras aguas".

# Salvamento



# Salvamento

LOF 2011



## LLOYD'S STANDARD FORM OF SALVAGE AGREEMENT

(Approved and Published by the Council of Lloyd's)

**NO CURE - NO PAY**

<p>1. Name of the salvage Contractors:</p>  <p>(referred to in this agreement as "the Contractors")</p>	<p>2. Property to be salvaged:</p> <p>The vessel:</p> <p>her cargo freight bunkers stores and any other property thereon but excluding the personal effects or baggage of passengers master or crew</p> <p>(referred to in this agreement as "the property")</p>
---	--

# Salvamento





# Cláusulas a Término del Instituto Inglés (Casco) 1995

1/11/95

(FOR USE ONLY WITH THE NEW MARINE POLICY FORM)

## Institute Time Clauses - Hull

This insurance is subject to English law and practice

### 1 NAVIGATION

- 1.1 The Vessel is covered subject to the provisions of this insurance at all times and has leave to sail or navigate with or without pilots, to go on trial trips and to assist and tow vessels or craft in distress, but it is warranted that the Vessel shall not be towed, except as is customary or to the first safe port or place when in need of assistance, or undertake towage or salvage services under a contract previously arranged by the Assured and/or Owners and/or Managers and/or Charterers. This Clause 1.1 shall not exclude customary towage in connection with loading and discharging.
- 1.2 This Insurance shall not be prejudiced by reason of the Assured entering into any contract with pilots or for customary towage which limits or exempts the liability of the pilots and/or tugs and/or towboats and/or their owners when the Assured or their agents accept or are compelled to accept such contracts in accordance with established local law or practice.

# Cláusulas a Término del Instituto Inglés (Casco) 1995

## 6.1.4. Echazón



# Cláusulas a Término del Instituto Inglés (Casco) 1995

## 10. Avería Gruesa y Salvamento

10.1. Cubre la proporción del buque respecto al salvamento, y los gastos de salvamento y/o avería gruesa.

10.2 El ajuste se realizará de acuerdo a las leyes y prácticas del lugar si no hay mención en el contrato, pero cuando el contrato lo disponga se regulará bajo las Reglas de York y Amberes.

10.4. Sólo pérdidas para evitar o asociadas con un riesgo asegurado.

# Cláusulas a Término del Instituto Inglés (Casco) 1995

## 10. Avería Gruesa y Salvamento (Continuación)

10.5. Ningún reclamo bajo ésta Clausula 10 será permitido para o respecto a:

10.5.1. Compensación especial bajo el artículo 14 de la Convención Internacional del Salvamento, 1989.

10.5.2. Gastos u obligaciones incurridas respecto a daños al ambiente.

10.6. No se excluyen los casos del artículo 13.1(b) de la Convención Internacional del Salvamento, 1989, respecto al pago de premios por prevenir o minimizar daños al ambiente.

# Cláusulas del Instituto Americano (Casco) 2009

## 182. Avería Gruesa y Salvamento

La Avería Gruesa y Salvamento serán pagados según lo establecido en el Contrato de Fletamento, Reglas de York o por las leyes y costumbres del Puerto de Nueva York (...)

En el caso de salvamento, remolque u otra asistencia a un buque del mismo Armador, el valor de los servicios será determinado por arbitraje (...)

# Cláusulas a Término del Instituto Inglés (Casco) 1995

## 8. 3/4 Responsabilidad Por Abordaje

8.1. Los Aseguradores aceptan indemnizar al Asegurado por 3/4 de cualquier suma(s) pagadas por el Asegurado a cualquier otra(s) persona(s) por culpa del Asegurado por daños a:

8.1.1. Pérdida o daños otro buque o carga sobre otro buque.

8.1.2. Demora o lucro cesante de otro buque o propiedad sobre aquel.

8.1.3. Avería gruesa de, salvamento de, o salvamento por contrato de otro buque o propiedad sobre aquel.

# Cláusulas a Término del Instituto Inglés (Casco) 1995

## **8. 3/4 Responsabilidad Por Abordaje (Exclusiones)**

8.4. Sin embargo, ésta Cláusula 8 no se extenderá en ningún caso a cualquier suma que el Asegurado deba pagar respecto a:

8.4.1. Remoción o desecho de obstrucciones, restos, cargamentos, etc.

8.4.2. Cualquier propiedad real o personal, excepto otro buques o propiedad sobre ellos.

8.4.3. La carga u otra propiedad, o compromisos del buque no asegurado.

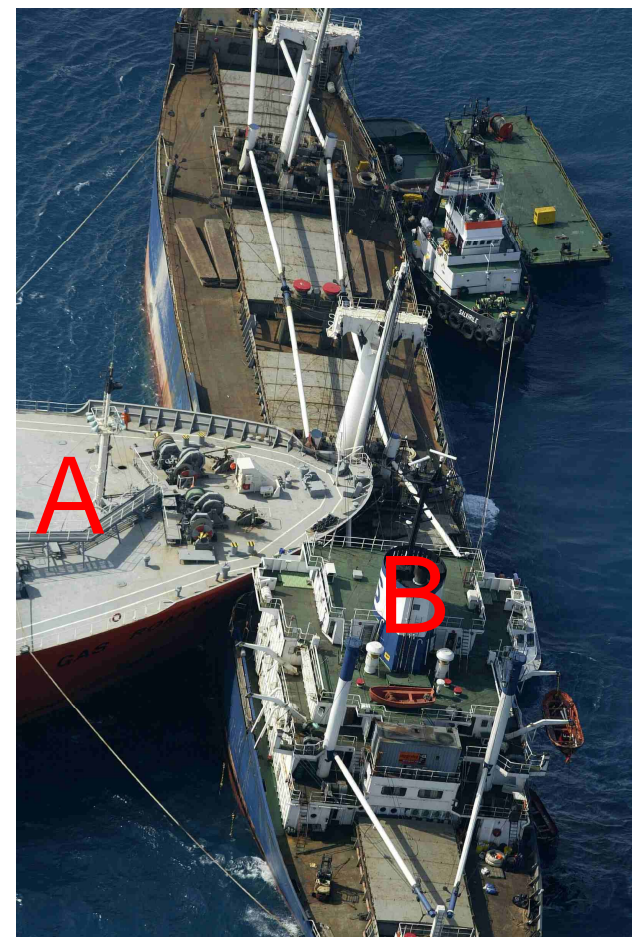
8.4.4. Muerte, daños corporales o enfermedades.

8.4.5. Contaminación, o amenazas de ello, sobre cualquier propiedad real o personal (excepto otros buques con los cuales el buque asegurado haya abordado o propiedad sobre aquellos otros buques).

# Ejemplo Práctico – Abordaje entre Buques A y B

**Supongamos: “A” es 100% culpable frente a “B”.**

- Salvamento de “A” y de su carga = 1000.
- Contribución de avería gruesa de “A” respecto a la carga de “A” = 1000.
- Aseguradores de “A” cubren 2000 respecto a “A”.
- Salvamento de “B” y de su carga = 1000.
- Contribución de avería gruesa de “B” respecto a la carga de “B” = 1000.
- Aseguradores de “A” cubren 1500 respecto a “B”.
- **Total a pagar por Aseguradores de “A” = 3500.**





# Costa Concordia



# Costa Concordia

**Origen:** Civitavecchia, Italia  
13 de Enero de 2012



**Destino:** Savona, Italia

- Pasajeros: 3.206
- Tripulantes: 1.023



## RUTA DEL CRUCERO PREVISTA

El crucero tenía como destinos 7 importantes puertos del Mediterráneo Occidental. La tragedia ocurrió a tan solo 16 Kilómetros del puerto italiano de Civitavecchia.

# Costa Concordia



## SE DESVÍA DE LA RUTA

A las 21.30 horas el crucero se desvía de la ruta establecida para pasar junto a la isla de Giglio. Choca contra rocas sumergidas.

Nacionalidad	Muertes
Alemana	12
Italiana	7
Francesa	6
Peruana	2
Americana	2
Húngara	1
India	1
Española	1
<b>Total</b>	<b>32</b>

# Costa Concordia



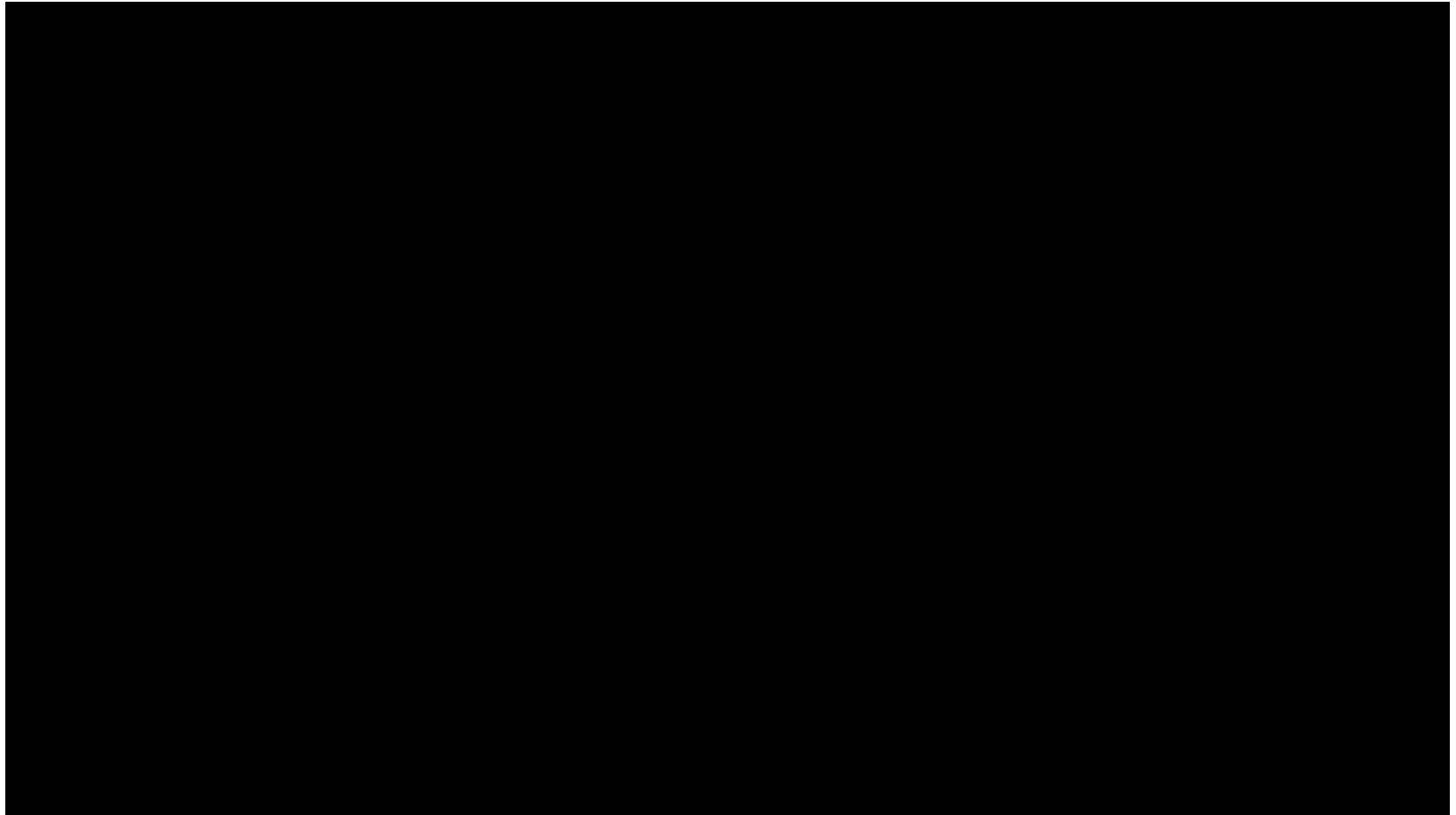
# Costa Concordia

**La Operación de Salvamento más Espectacular de la Historia Marítima...**



**... así como la más costosa que haya existido.**

# Costa Concordia



# Costa Concordia

## Seguros de Casco y Maquinaria (H&M)

- |  |                |
|--|----------------|
| • Valor del Buque (a finales de 2011): | \$490 Millones |
| • Deducible (H&M):                     | \$30 Millones  |
| • Lucro Cesante (25 años aprox.)       | Auto asegurado |
| • Cobertura                            | \$510 Millones |
| • Operación de Salvamento (Estimado)   | \$1,2 Billones |

## Aseguradores Principales



Gracias Por Su Amable Atención

**Aurelio.Fernandez-Concheso@clydeco.com.ve**

**1,500**

Lawyers and fee  
earners worldwide

**1st**

Law Firm of the Year  
Legal Business Awards  
2011

**300**

Partners worldwide

**40**

Offices across Europe,  
Americas, Middle East,  
Africa and Asia.